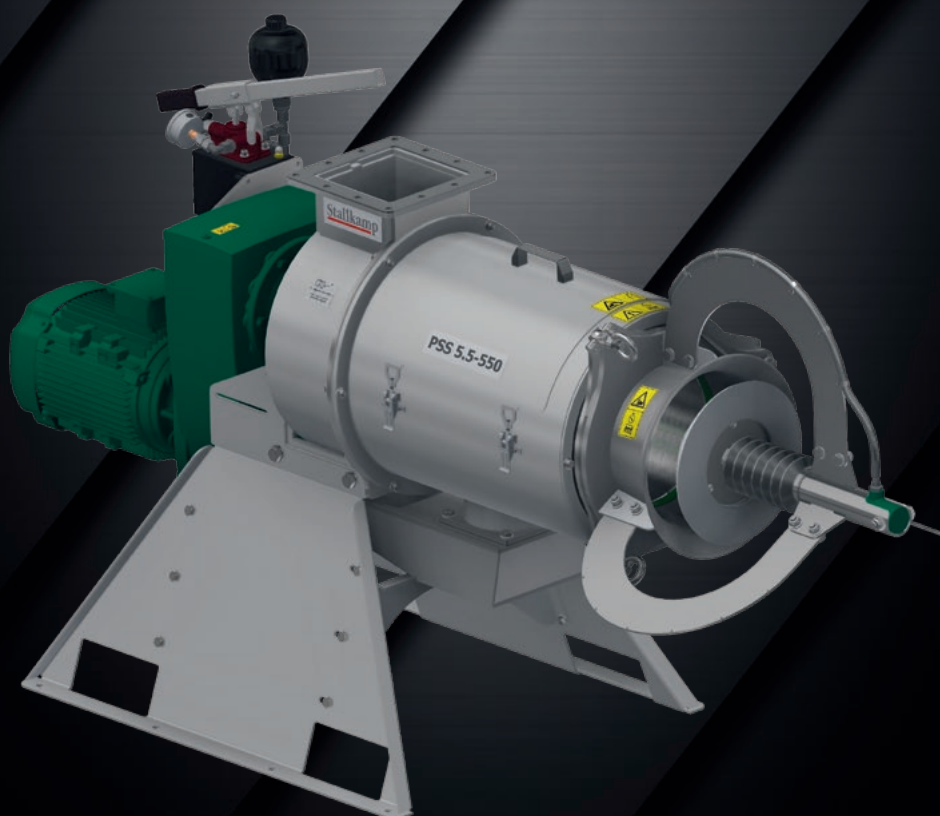


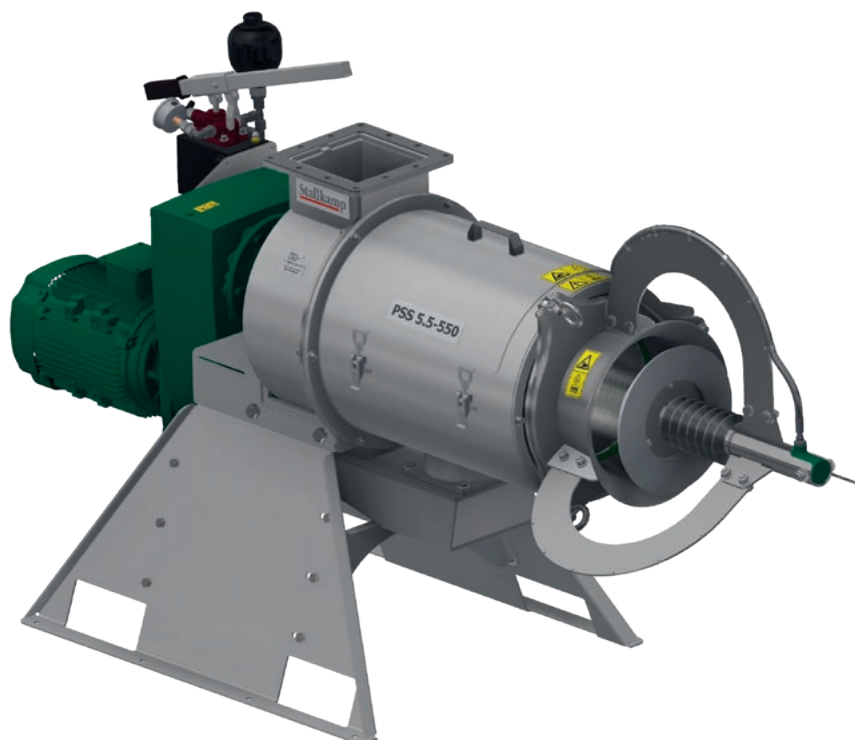


Надёжные и мощные.
Niezawodność
i siła technologii.



Инновационные | Удобные в эксплуатации | Малообслуживаемые
Innowacyjność | Łatwa obsługa | Niskie koszty eksploatacji





Шнековые пресс-сепараторы

Separatorы ślimakowe

Сепарирование выгодно!

Принцип действия

Наши шнековые пресс-сепараторы наилучшим образом подходят для разделения среды на твёрдую и жидкую фракции. Разделяемая среда подаётся в просеивающий барабан. Жидкая фракция проходит через сито, при этом твёрдая фракция остаётся в барабане. Бронированный шнек постоянно очищает сито барабана и подаёт твёрдое вещество к выгрузке. Регулируемое противодавление на выгрузке задаёт необходимую сухость твёрдого вещества.

Применение

- Для более простого внесения коровьего или свиного навоза и для производства подстилки для скота в сельском хозяйстве
- Разделение твёрдых и жидких веществ до и после сбраживания в биогазовых установках
- Отделение отходов овощей, например, картофельной кожуры в пищевой промышленности, каныги на скотобойнях, барды при производстве спирта

Opłacalna separacja

Sposób działania

Nasze separatory ślimakowe dzielą optymalnie medium na frakcję stałą i ciekłą. Separowane medium znajduje się w koszu sita. Frakcja ciekła przepływa przez sito, a frakcja stała osiada w nim. Ślimak wzmocniony spiekem WIDIA stale oczyszcza sito i transportuje frakcję stałą do wylotu separatora. Zawartość suchej masy zależy od wielkości szczeliny między stożkiem a głowicą wylotową.

Zastosowanie

- Łatwe przygotowanie gnojowicy bydlęcej i trzody chlewnej, produkcja ściółki w rolnictwie
- Separacja substancji stałych i ciekłych przed i po procesie fermentacji w biogazowniach
- Separowanie odpadów warzywnych, np. łupin ziemniaków w przemyśle spożywczym, treści zżwaczy w ubojniach, zacieru w gorzelniach

Преимущества

- Разгрузка хранилищ жидкого навоза на 10–25 %*
- Экспорт излишков органических питательных веществ
- Улучшение способности к транспортировке/эффективности
- Производство подстилочного материала для коровников
- Уменьшение плавающих слоёв в конечном хранилище, снижение расхода электроэнергии на перемешивание
- Лучшее действие удобрений
- Навозная жижа быстрее проникает в почву, поэтому меньше выгорание и загрязнение кормов при внесении удобрений на пастбище
- Не забиваются шланги при внесении отсепарированной навозной жижи прицепным шланговым распределителем удобрений
- Соблюдаются нормативные сроки хранения благодаря уменьшению объёма склада хранения жидкости

* зависит от исходной жидкости

Zalety

- Redukcja objętości zbiorników gnojowicy nawet o 10-25%*
- Pozyskiwanie organicznych składników odżywczych
- Polepszenie właściwości transportowych / efektywności ekonomicznej
- Produkcja ściółki do boksów legowiskowych w oborach
- Mniejszy koszt w zbiorniku magazynowym, mniejsze zużycie energii podczas mieszania
- Lepsza skuteczność nawozowa
- Gnojowica szybciej infiltruje glebę, co oznacza mniejsze sparzenie i zanieczyszczenie paszy podczas nawożenia użytków zielonych
- Nie dochodzi do zapychania węży rozlewacza podczas dystrybucji odseparowanej ciekłej gnojowicy
- Łatwiejsze dotrzykiwanie wymogów w zakresie okresów przechowywania dzięki zmniejszeniu wymaganej pojemności magazynowej

* w zależności od odcieku

Программа сепараторов | Oferta separatorów

Модель Model	Сепаратор Separator stacjonarny	Мобильный агрегат Urządzenie mobilne
PSS 2.2-400	 PSS 2.2-400	 Мобильный блок Small PSS 2.2-400 Jednostka mobilna Small z PSS 2.2-400  PSS 2.2-400 ComPress
PSS 4/5.5-550	 PSS 4/5.5-550	 Мобильный блок Small PSS 4/5.5-550 Jednostka mobilna Small z PSS 4/5.5-550  Мобильный блок Large PSS 4/5.5-550 Jednostka mobilna Large z PSS 4/5.5-550
PSG 4/5.5-600 PSG 5.5-750	 PSG 4/5.5-600 PSG 5.5-750	 Мобильный блок Small PSG 4/5.5-600 PSG 5.5-750 Jednostka mobilna Small z PSG 4/5.5-600 i PSG 5.5-750  Мобильный блок Large PSG 4/5.5-600 PSG 5.5-750 Jednostka mobilna Large z PSG 4/5.5-600 i PSG 5.5-750



PSS 2.2-400

**Шнековый пресс-сепаратор
из нержавеющей стали**

Separator ślimakowy ze stali szlachetnej

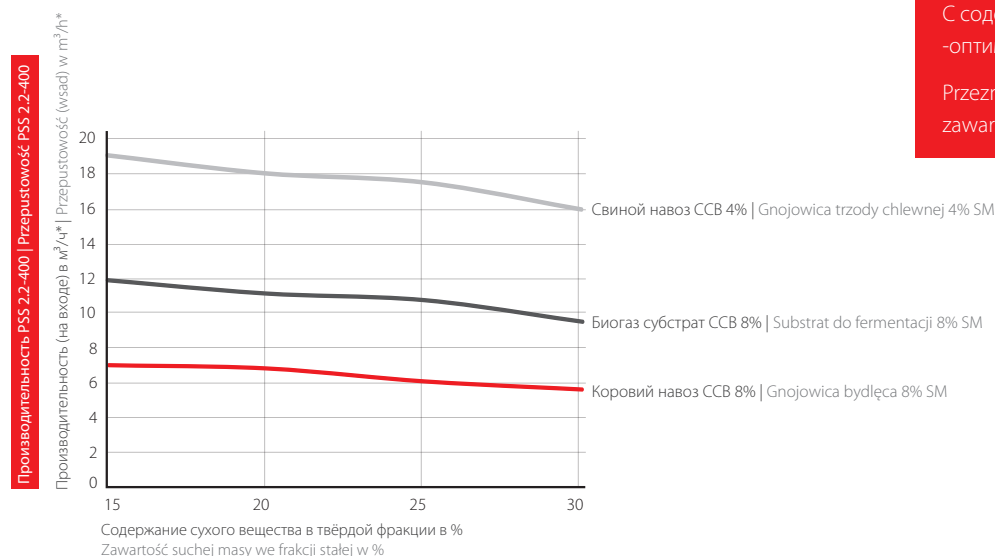
PSS 2.2-400

Преимущества

- Компактный дизайн
- Особенно хорошо подходит для небольших объемов сепарации
- В комплекте с указателем давления или питающим баком
- Благодаря наличию автоматического блока управления, можно подобрать оптимальный режим работы сепаратора
- Очень хорошее соотношение цены и качества

Zalety

- Kompaktowa konstrukcja
- Przeznaczony do separacji na potrzeby własne, mniejszej ilości medium
- Dostępna ze sterowaniem pneumatycznym lub zbiornikiem wstępnym
- Dzięki zastosowaniu tego typu sterowania separator pracuje z optymalnymi parametrami
- Bardzo dobry stosunek ceny do jakości i wydajności



С содержанием сухого вещества 30% -оптимальный для подстилки.

Przeznaczony do produkcji ściółki o zawartości suchej masy 30%.

Производительность с ситом 0,5 мм; с ситом 1,0 мм + около 20 % | Przepustowość z sitem 0,5 mm; z sitem 1,0 mm + ok. 20%

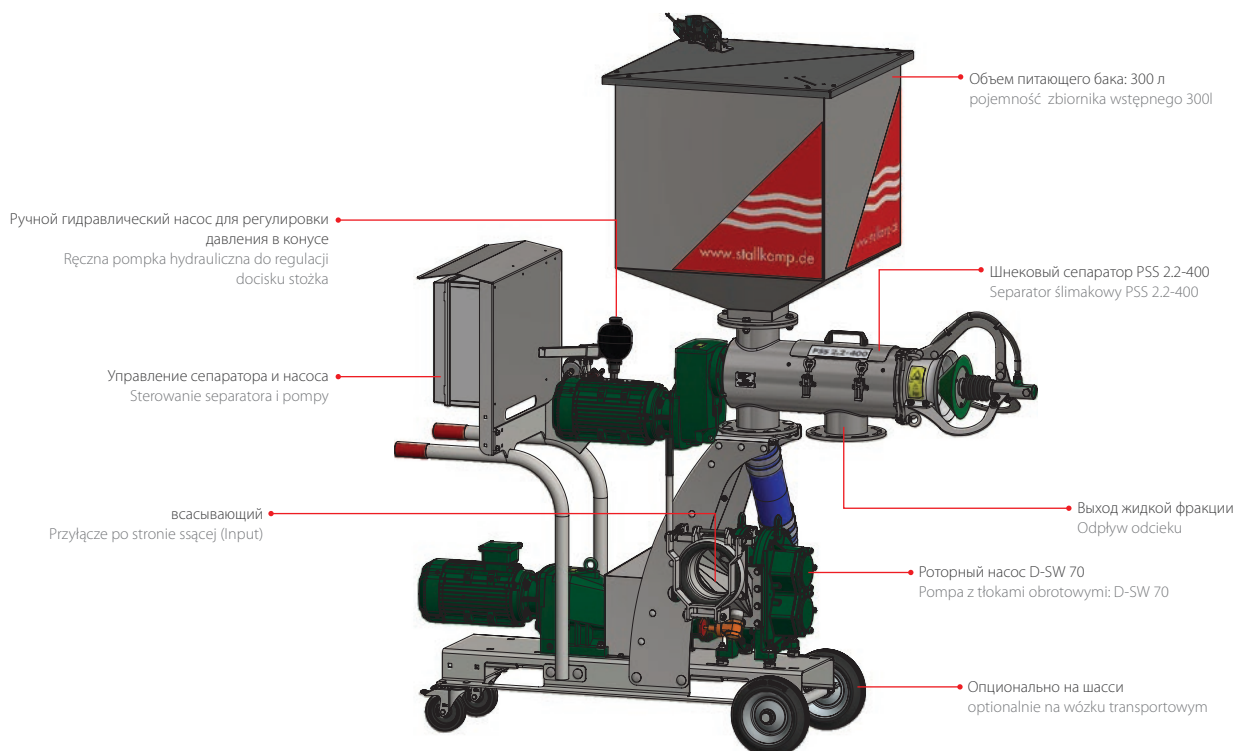
*Производительность может отличаться в зависимости от свойств жидкого навоза | Przepustowość może się różnić w zależności od właściwości gnojowicy

Технические характеристики | Dane techniczne

	Мобильный блок Small PSS 2.2-400 Jednostka mobilna Small z PSS 2.2-400	PSS 2.2-400 ComPress
Сепаратор Separator	Мотор-редуктор: 2,2 кВт Motoreduktor: 2,2 kW Частота вращения: 50 об/мин Prędkość obrotowa: 50 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 150 мм, L = 400 мм Kosz sita: Ø 150 mm, dl. = 400 mm Ширина щелей: 0,35 / 0,50 / 0,75 / 1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,35 / 0,50 / 0,75 / 1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 2–12 м³/ч Przepustowość: 2-12 m³/h	Мотор-редуктор: 2,2 кВт Motoreduktor: 2,2 kW Частота вращения: 50 об/мин Prędkość obrotowa: 50 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 150 мм, L = 400 мм Kosz sita: Ø 150 mm, dl. = 400 mm Ширина щелей: 0,35 / 0,50 / 0,75 / 1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,35 / 0,50 / 0,75 / 1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 2–12 м³/ч Przepustowość: 2-12 m³/h
Питающий насос Pompa zasilająca	Объем: 0,3 м³ objętość: 0,3 m³ В комплекте идет поплавковый выключатель z pływakiem	
Управление Układ sterowania	Роторный насос: D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1580 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimosirowym HEXe 1580 ZR	Роторный насос: D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1580 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimosirowym HEXe 1580 ZR
Размеры Д x Ш x В Wymiary dł. x szer. x wys.	2.050 x 975 x 2.245 мм mm	2.050 x 900 x 1.900 мм mm
Вес Masa	около 630 г ok. 630 kg	около 450 г ok. 450 kg

PSS 2.2-400

Сепаратор PSS 2.2-400 Мобильный блок Small | Jednostka mobilna Small z PSS 2.2-400



Поступающий навоз с 6,5% СВ выжимается до 20% в объёме 7 м³/ч.
Z gnojowicy o zawartości suchej masy ok. 6,5% wyciska się separat o zawartości ok. 20% suchej masy przy wydajności około 7 m³/h.



Этот PSS 2.2-400 с питающим баком стоит на свиноферме с приблизительно 5% содержания СВ в навозе. Прицеп-самосвал заполняется сухим материалом примерно через 1,5 дня.
PSS 2.2-400 z zbiornik buforowy zamontowana przy chlewni separuje gnojowicę o zawartości suchej masy ok. 5%. Po ok. 1,5 dnia przyczepa jest pełna separatu.

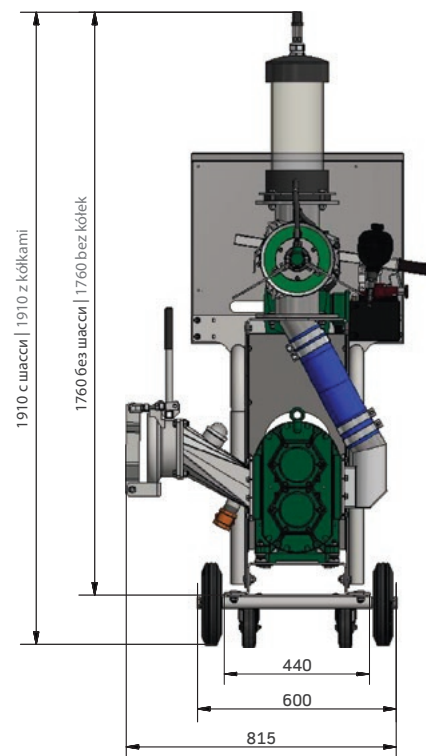
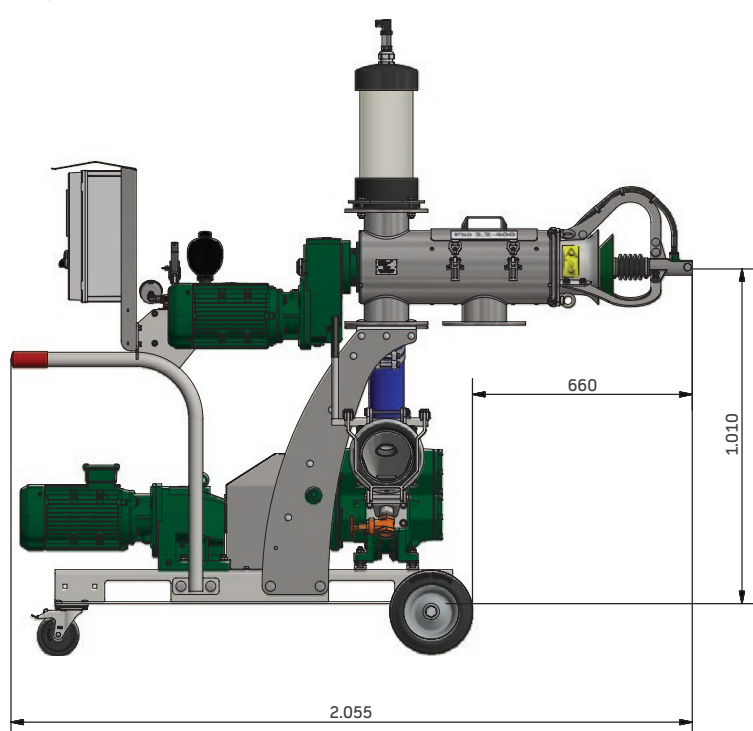


Сепаратор был установлен на бетонный постамент, чтобы обеспечить легкий доступ к сухой фракции (например, для подъезда трактора, погрузчика).
Przy oborze separator jest zamocowany na specjalnym murku, do składowania separatu.

Cenapator ComPress PSS 2.2-400 | Separator ComPress PSS 2.2-400

PSS 2.2-400

Separator PSS 2.2-400 ComPress



Выгрузка из навозохранилища с помощью PSS 2.2-400 ComPress.
Redukcja pojemności magazynowej poprzez zastosowanie PSS 2.2-400 ComPress.

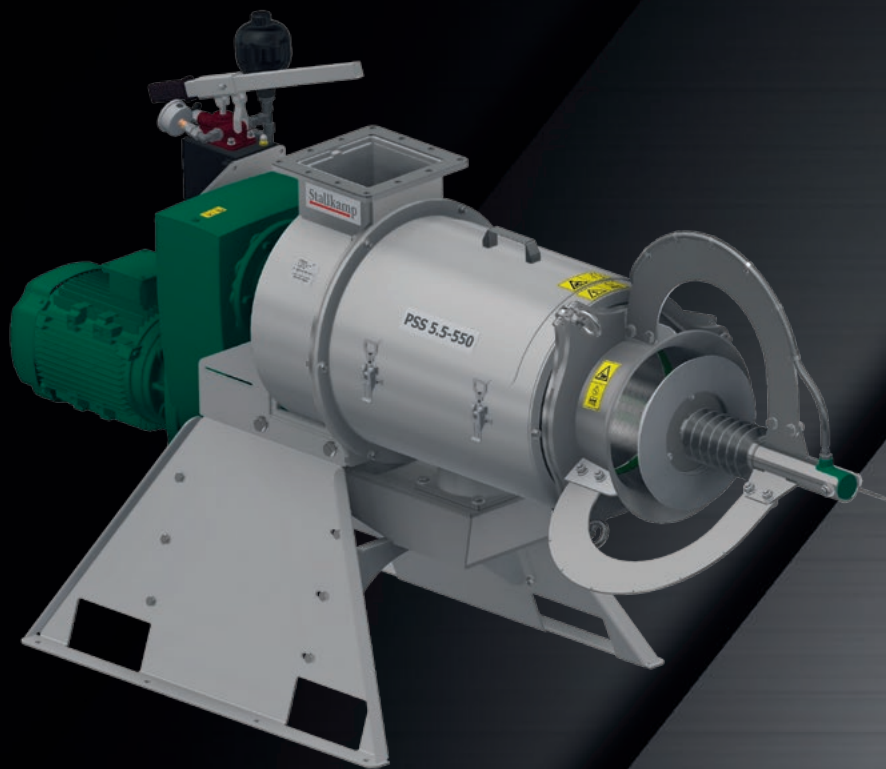


ComPress со встроенным фильтр-измельчителем для защиты насоса, производит подстилку для коров. | Do produkcji ściółki na legowiska ComPress ze zintegrowanym filtrem odcinającym, chroniącym pompę i inne komponenty.



Компактная система с фильтр-измельчителем для фильтрации примеси из жидкого навоза!

Kompaktowa jednostka z filtrem odcinającym, oddzielającym obce ciała od gnojowicy!



PSS 4/5.5-550

**Шнековый пресс-сепаратор
из нержавеющей стали**

Separator ślimakowy ze stali szlachetnej

Ручной гидронасос с мембранным гидроаккумулятором и манометром для конусной головки
Ręczna pompa hydrauliczna z akumulatorem membranowym i manometrem do głowicy stożkowej

Вход
Wlot

PSS 4/5.5-550

Открываемая гидравлическая конусная головка для сервисных работ
Hydrauliczna głowica stożkowa, którą można odchylać w celu wykonania prac konserwacyjnych

Щелевой просеивающий барабан, опционально усиленный (HD)
Kosz sita, opcjonalnie wzmocniony (HD)

Привод 4/5,5 кВт, 28 об/мин
Napęd 4/5,5 kW, 28 obr./min

Бронированный шнек
Ślimak wzmocniony spiekami WIDIA
Выход стандартный фланец 6"
Kolnierz znormalizowany 6" na wylocie

Конструкция сепаратора PSS 4/5.5-550 с гидравлической конусной головкой | Budowa separatora PSS 4/5.5-550 z hydrauliczną głowicą stożkową

Гидравлическая конусная головка

Гидравлическая конусная головка сепаратора Stallkamp отличается надежностью в эксплуатации и удобством в использовании благодаря поворотной функции.

Преимущества

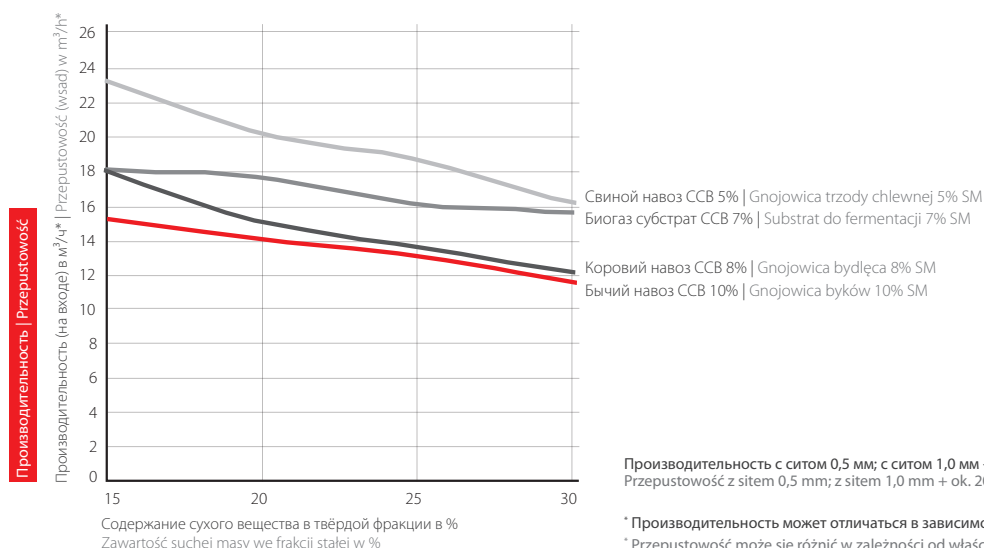
- Увеличивается выход сухой субстанции
- Более быстрое выполнение сервисных работ и чистки
- Быстрая готовность к работе, так как спрессованная пробка образуется не из постороннего материала
- Равномерное распределение давления конусной головки на твердое вещество обеспечивает надежную работу сепаратора
- Степень сухости твердой субстанции можно изменять во время работы сепаратора и легко воспроизводить по показаниям манометра

Hydrauliczna głowica stożkowa

Гидравлически управляемая конусная головка в сепараторах фирмы Stallkamp проста в обслуживании и благодаря возможности ее отклонения проста в чистке.

Zalety

- Większy uzysk masy suchej
- Sprawniejsze czyszczenie i konserwacja
- Szybsza gotowość do użycia, ponieważ nie wymaga wytworzenia korka z materiału obcego
- Głowica stożkowa z równomiernym rozkładem sił działających na frakcję stałą zapewnia bezpieczną eksploatację separatora
- Wymagany stopień separacji masy suchej można bez problemu zmienić w trakcie pracy i odtworzyć dzięki manometrowi

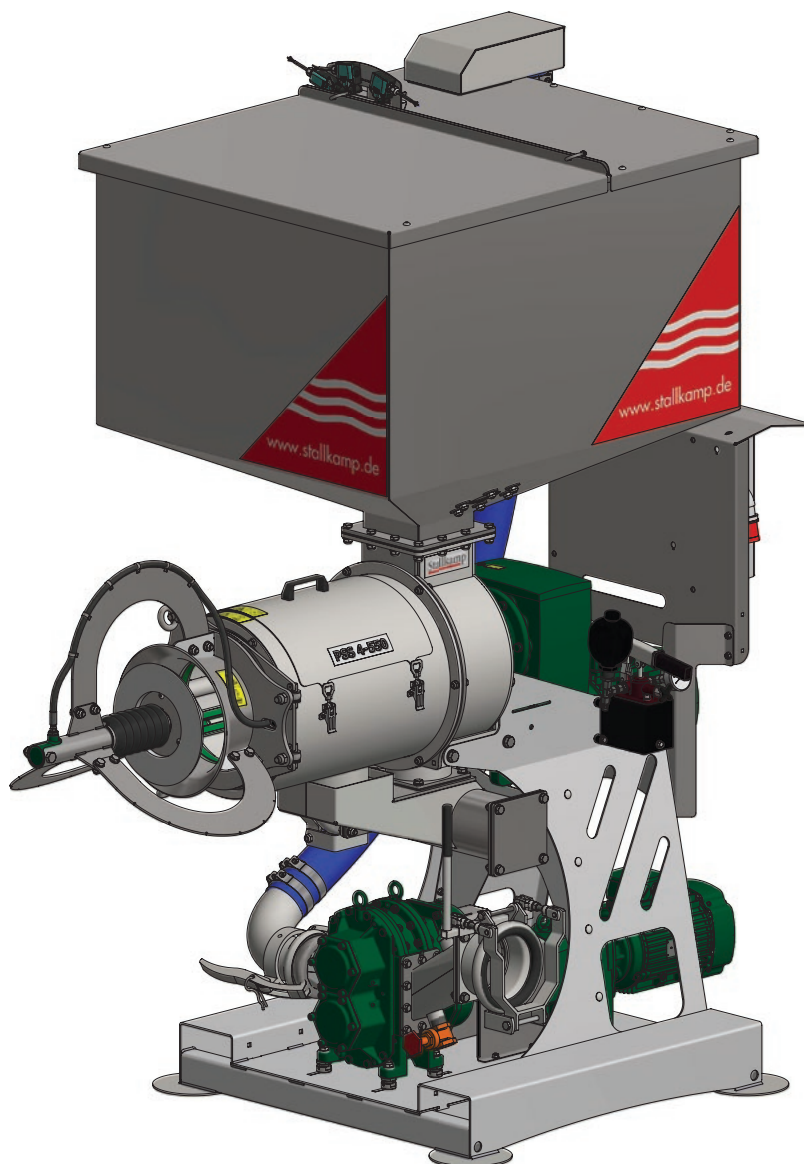


Производительность с ситом 0,5 мм; с ситом 1,0 мм + около 20 %
Przepustowość z sitem 0,5 mm; z sitem 1,0 mm + ok. 20%

* Производительность может отличаться в зависимости от свойств жидкого навоза
* Przepustowość może się różnić w zależności od właściwości gnojowicy

PSS 4/5.5-550

PSS-mES 4/5.5-550 Мобильный блок Small
Jednostka mobilna Small z PSS-mES 4/5.5-550



Принцип действия

Наш мобильный агрегат позволяет в короткое время перемещать сепаратор с одним или двумя ротационными насосами на новое место эксплуатации. Первый ротационный насос всасывает подлежащую сепарации жидкость из резервуара. После отделения твёрдого вещества, в сепараторах PSS-mES жидкость свободно, без напора вытекает. В сепараторе PSS-mEL жидкость собирается в приёмном баке и затем перекачивается в конечное хранилище.

Sposób działania

Mobilny separator z jedną lub dwiema pompami z tłokami obrotowymi można szybko przemieścić w dowolne miejsce. Pierwsza pompa zasysa płynny surowiec ze zbiornika. Po odseparowaniu frakcji stałej odciek jest odprowadzany w separatorze PSS-mES bezciśnieniowo. Separator PSS-mEL gromadzi odciek w zbiorniku ociekowym, po czym przepompowuje go do zbiornika końcowego.

Преимущества мобильных агрегатов

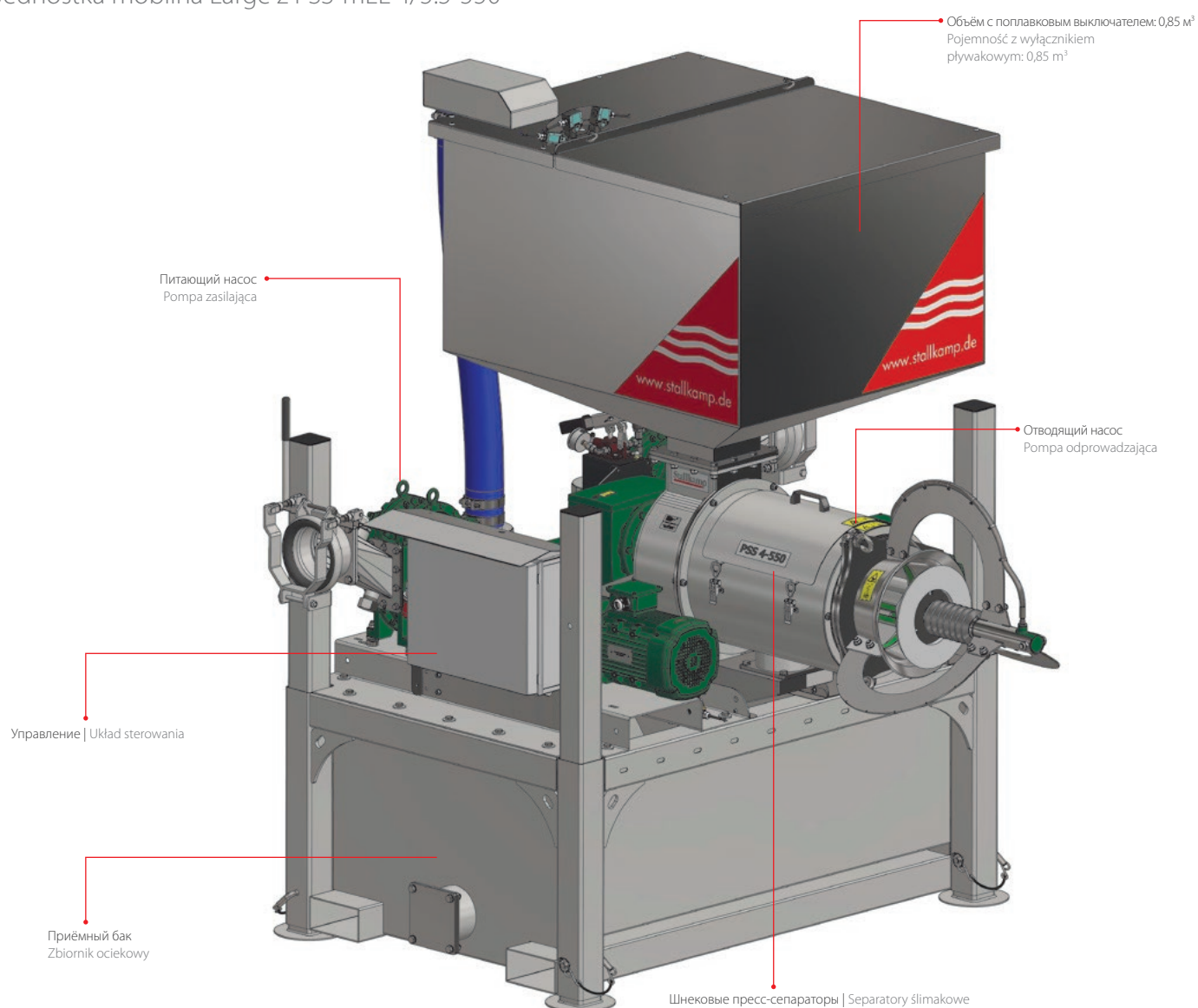
- Универсальное применение
- Полностью укомплектованный агрегат с системой управления и насосами
- Взаимозаменяемые компоненты
- Межпроизводственное применение

Zalety urządzeń mobilnych

- Uniwersalne zastosowanie
- Kompletne urządzenie wyłącznie ze sterowaniem i pompą (pompami)
- Dopasowane do siebie komponenty
- Możliwość zastosowania w różnych zakładach

PSS 4/5.5-550

PSS-mEL 4/5.5-550 Мобильный блок Large
Jednostka mobilna Large z PSS-mEL 4/5.5-550



PSS-mEL отличается от PSS-mES наличием приёмного бака на телескопических опорах и Отводящий насос для выгрузки бака.

Separator PSS-mEL różni się od separatora PSS-mES zbiornikiem odcieku z podporami teleskopowymi i pompa z tłokami obrotowymi do opróżniania zbiornika.

PSS 4/5.5-550

Готовность к работе за 15 минут!
Gotowość do użycia w 15 minut!

Технические характеристики | Dane techniczne

	Мобильный агрегат Small Małe urządzenie mobilne	Мобильный агрегат Large Duże urządzenie mobilne
Сепаратор Separator	PSS 4/5.5-500 Мотор-редуктор: 4/5,5 кВт Motoreduktor: 4/5,5 kW Частота вращения: 26/28 об/мин Prędkość obrotowa: 26/28 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 260 мм, L = 550 мм Kosz sita: Ø 260 mm, dł. = 550 mm Ширина щелей: 0,20/0,35/0,50/0,75/1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,20/0,35/0,50/0,75/1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 5–25 м³/ч Przepustowość: 5–25 m³/h	PSS 4/5.5-500 Мотор-редуктор: 4/5,5 кВт Motoreduktor: 4/5,5 kW Частота вращения: 26/28 об/мин Prędkość obrotowa: 26/28 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 260 мм, L = 550 мм Kosz sita: Ø 260 mm, dł. = 550 mm Ширина щелей: 0,20/0,35/0,50/0,75/1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,20/0,35/0,50/0,75/1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 5–25 м³/ч Przepustowość: 5–25 m³/h
Питающий бак Zbiornik buforowy	Объем: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym	Объем: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym
Питающий насос Pompa zasilająca	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimośrodowym HEXe 1S80 ZR	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimośrodowym HEXe 1S80 ZR
Приёмный бак Zbiornik ociekowy	–	Объем: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym
Отводящий насос Pompa odprowadzająca	–	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimośrodowym HEXe 1S80 ZR
Управление Układ sterowania	Защита от разрушения спрессованной пробки Zabezpieczenie przebieciewe Амперметр Amperomierz CEE-штекер: 32/63 A Wtyczka CEE: 32/63 A Внешние сигналы: Input/output Sygnały zewnętrzne: wejściowe/wyjściowe	Защита от разрушения спрессованной пробки Zabezpieczenie przebieciewe Амперметр Amperomierz CEE-штекер: 32/63 A Wtyczka CEE: 32/63 A Внешние сигналы: Input/output Sygnały zewnętrzne: wejściowe/wyjściowe
Размеры Д x Ш x В (мм) Wymiary dł. x szer. x wys. (mm)	2250 x 1140 x 2500 варьируется в зависимости от выбора насоса różni się w zależności od wyboru pompy	2200 x 2000 x 2500 варьируется в зависимости от выбора насоса różni się w zależności od wyboru pompy
Вес (кг) Masa (kg)	800	1350

Для мобильных систем возможны следующие комбинации насосов:

- Питающий насос HEX и Отводящий насос HEX
- Питающий насос HEX и Отводящий насос DKP
- Питающий насос DKP и Отводящий насос DKP

В единицах мобильных можно использовать следующие насосы:

- Pompa zasilająca HEX i Pompa odprowadzająca HEX
- Pompa zasilająca HEX i Pompa odprowadzająca DKP
- Pompa zasilająca DKP i Pompa odprowadzająca DKP

PSS 4/5.5-550



PSS 5.5-550 Мобильный блок Small сепарирует дигестат
Jednostka mobilna Small z PSS 5.5-550 separuje masę pofermentacyjną.



Два сепаратора PSS 5.5-550 в мобильном блоке Large Double для высокой производительности. | Jednostka mobilna Large Double z dwoma separatorami PSS 5.5-550 z dużym strumieniem przepływu.



Свежеотделенный органический материал.
Ścielenie świeżo odseparowanym materiałem organicznym.



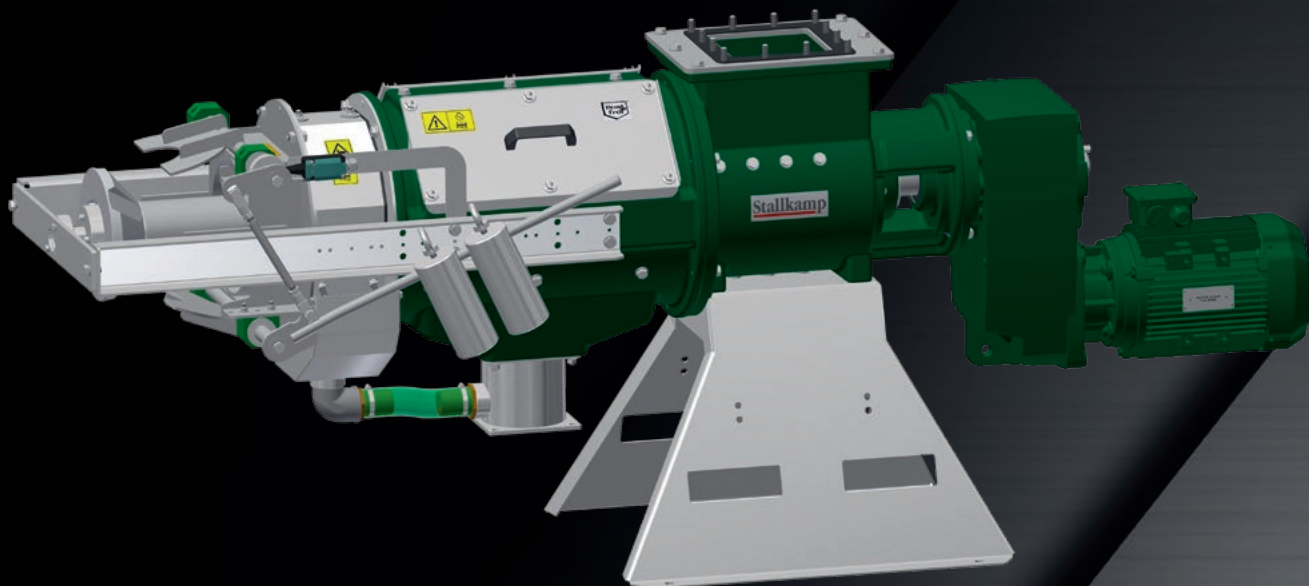
PSS 5.5-550 производит подстилку с содержанием СВ более 30%.
PSS 5.5-550 wyciska separat o zawartości suchej masy powyżej 30% do ścielenia legowisk.



PSS 4-550 для использования в нескольких компаниях.
PSS 4-550 do zastosowania w wielu gospodarstwach.



PSS 4-550 установлен на опорах и сепарирует навоз. | PSS 4-550 ustawiony na maksymalnie wysuniętych podporach separuje gnojowicę zmniejszając pojemność magazynowania.



PSG
4/5.5-600
5.5-750

Шнековый пресс-сепаратор из чугуна

Separator ślimakowy z żeliwa

PSG 4/5.5-600

PSG 5.5-750

Конструкция PSG

- Стойкий корпус из чугуна с загрузочной камерой и люками для чистки с 2 сторон
- Вход сепарируемой жидкости
- Выходной патрубок отфильтрованной жидкости с квадратным фланцем
- Тонкощелевой прочный просеивающий цилиндр из нержавеющей стали
- Бронированный двухзаходный прессующий шнек из нержавеющей стали с точной посадкой в сито
- Мотор-редуктор
- Узел выгрузки твёрдого вещества из нержавеющей стали, заслонка с плавным регулированием прижатия противовесом для изменения содержания остаточной влаги
- Опорная/крепёжная рама из нержавеющей стали

Преимущества:

- Эффективное сепарирование при высокой производительности
- Простое управление сепаратором
- Шнек в подшипниковых опорах с двух сторон
- Постоянный процесс
- Очень хорошее соотношение цена-производительность благодаря чугунному корпусу
- Низкое потребление энергии

Применение:

- Биогазовые установки: сепарация остатков брожения
- Сельское хозяйство и содержание животных: Сепарация жидкого навоза
- Подготовка для Green Bedding
- Бойни: например, сепарация каныги и содержимого кишечника
- Пищевая промышленность: например, сепарация овощных отходов
- Ликёроводочные и пивоваренные предприятия: обезвоживание мезги и зерновой барды

Budowa separatora PSG

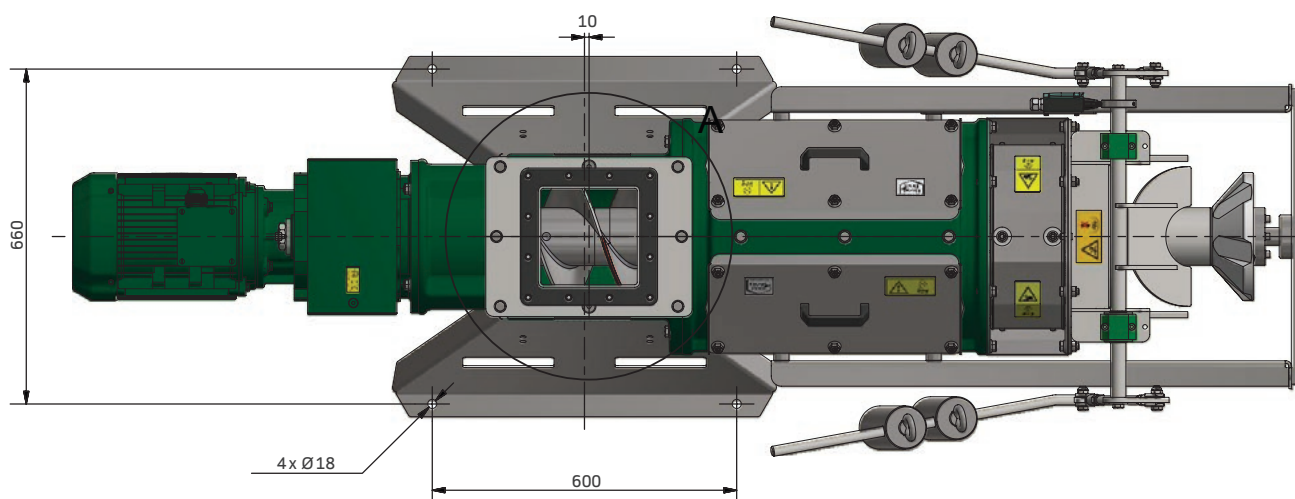
- Odporna obudowa maszyny z żeliwa z komorą wlotową i 2 bocznymi otworami rewizyjnymi
- Wlot separowanego medium
- Króciec wylotowy z kołnierzem czworokątnym do odcieku
- Drobnoszczelinowe sito cylindryczne ze stali szlachetnej
- Wzmocniony spiekem WIDIA ślimak tłoczący dwuzwojowy ze stali szlachetnej z precyzyjnym pasowaniem do sita
- Motoreduktor
- Wylot frakcji stałej wykonany ze stali szlachetnej; sterowanie wilgotnością resztkową poprzez klapy płynnie regulowane przeciwcieżarem
- Podstawa / rama z nierdzewnej stali szlachetnej

Zalety:

- Duża sprawność przy wysokiej przepustowości
- Łatwe sterowanie
- Ułożyskowany dwustronnie ślimak
- Proces ciągły
- Bardzo dobry stosunek ceny do jakości dzięki zastosowaniu korpusu z żeliwa
- Niskie zużycie energii

Zastosowanie:

- Biogazownie: sепарacja pozostałości pofermentacyjnych
- Rolnictwo i hodowla zwierząt: sепарacja gnojowicy
- Przygotowanie ściółki zielonej
- Ubojnie: sепарacja np. treści żwaczy i treści jelitowej
- Przemysł spożywczy: np. sепарacja odpadów warzywnych
- Gorzelnie i browary: odwadnianie zacieru i wywaru gorzelnianego



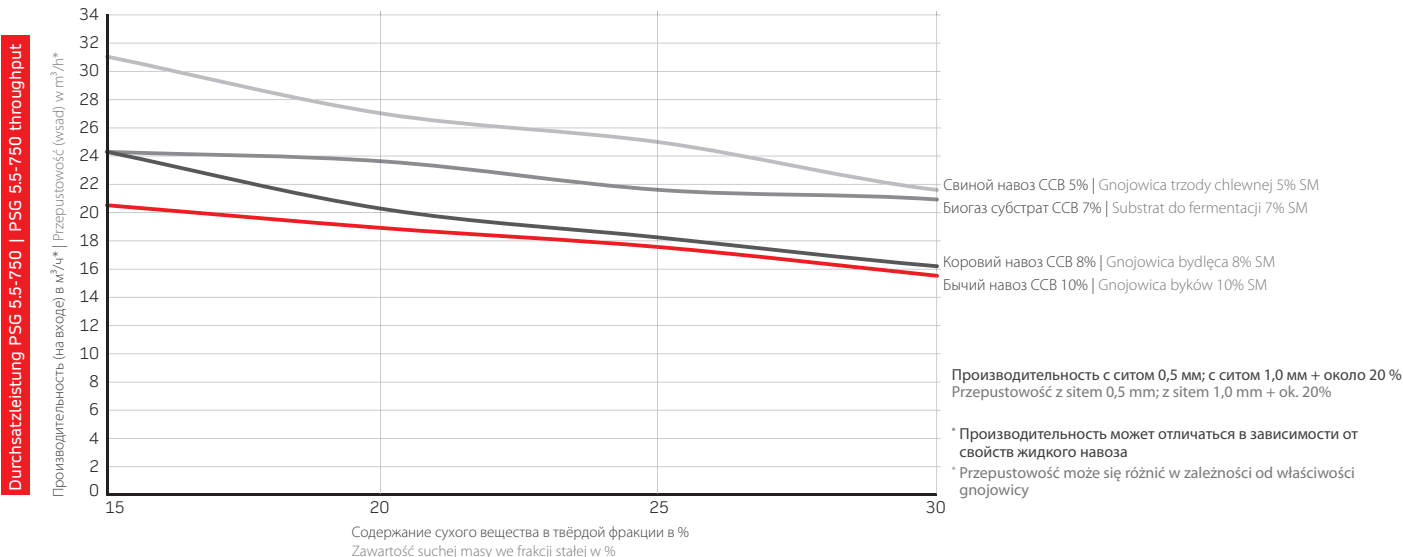
PSG 4/5.5-600
PSG 5.5-750

PSG-mEL отличается от PSG-mES питающим баком, телескопическими опорами и отводным насосом для опорожнения ёмкости.

PSG-mEL różni się od PSG-mES tym, że posiada zbiornik odcieku z pompą do jego opróżniania.

Технические характеристики | Dane techniczne

	Мобильный агрегат Small Małe urządzenie mobilne	Мобильный агрегат Large Duże urządzenie mobilne
Сепаратор Separator	Мотор-редуктор: 4/5,5 кВт Motoreduktor: 4/5,5 kW Частота вращения: 30 об/мин Prędkość obrotowa: 30 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 254 мм, L = 600/750 мм Kosz sita: Ø 254 mm, dł. = 600/750 mm Ширина щелей: 0,35/0,50/0,75/1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,35/0,50/0,75/1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 5–25 м³/ч Przepustowość: 5–25 m³/h	Мотор-редуктор: 4/5,5 кВт Motoreduktor: 4/5,5 kW Частота вращения: 30 об/мин Prędkość obrotowa: 30 obr./min Щелевой просеивающий барабан: Ø 254 мм, L = 600/750 мм Kosz sita: Ø 254 mm, dł. = 600/750 mm Ширина щелей: 0,35/0,50/0,75/1,00 мм (другая ширина по запросу) Wielkość szczelin: 0,35/0,50/0,75/1,00 mm (inne wielkości na zamówienie) Производительность: 5–25 м³/ч Przepustowość: 5–25 m³/h
Питающий бак Zbiornik buforowy	Объём: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym	Объём: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym
Питающий насос Pompa zasilająca	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimosłrutowym HEXe 1S80 ZR	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimosłrutowym HEXe 1S80 ZR
Приёмный бак Zbiornik ociekowy	–	Объём: 0,85 м³ Pojemność: 0,85 m³ с поплавковым выключателем z wyłącznikiem pływakowym
Отводящий насос Pompa odprowadzająca	–	Роторный насос D-SW 70 Pompa z tłokami obrotowymi: D-SW 70 Или lub Винтовой насос HEXe 1S80 ZR Pompa z poziomym ślimakiem mimosłrutowym HEXe 1S80 ZR
Управление Układ sterowania	Защита от разрушения спрессованной пробки Zabezpieczenie przebieciowe Амперметр Amperomierz CEE-штекер: 32/63 A Wtyczka CEE: 32/63 A Внешние сигналы: Input/output Sygnały zewnętrzne: wejściowe/wyjściowe	Защита от разрушения спрессованной пробки Zabezpieczenie przebieciowe Амперметр Amperomierz CEE-штекер: 32/63 A Wtyczka CEE: 32/63 A Внешние сигналы: Input/output Sygnały zewnętrzne: wejściowe/wyjściowe
Размеры Д x Ш x В (мм) Wymiary dł. x szer. x wys. (mm)	2450 x 1140 x 2400 варьируется в зависимости от выбора насоса różni się w zależności od wyboru pompy	2590 x 1700 x 2500 варьируется в зависимости от выбора насоса różni się w zależności od wyboru pompy
Вес (кг) Masa (kg)	около 950 кг ok. 950 kg	около 1500 кг ok. 1500 kg



PSG 4/5.5-600
PSG 5.5-750

Принцип действия PSG

Шнековый пресс-сепаратор непрерывно автоматически отделяет твёрдые вещества от жидкости. Сепарируемая смесь закачивается сверху в загрузочную камеру и подаётся шнеком в горизонтальное сито. В конце сита находится зона прессования, где остаточная влага выдавливается из твёрдого вещества. Здесь образуется постоянно обновляемая компактная пробка из твёрдого вещества, которое сухим выдавливается из узла выгрузки машины. Его можно просто собирать в любую ёмкость. Отсепарированная жидкость вытекает вниз через выход на корпусе машины. Благодаря узким допускам сито постоянно очищается изнутри шнеком.

Принцип действия контрпоры

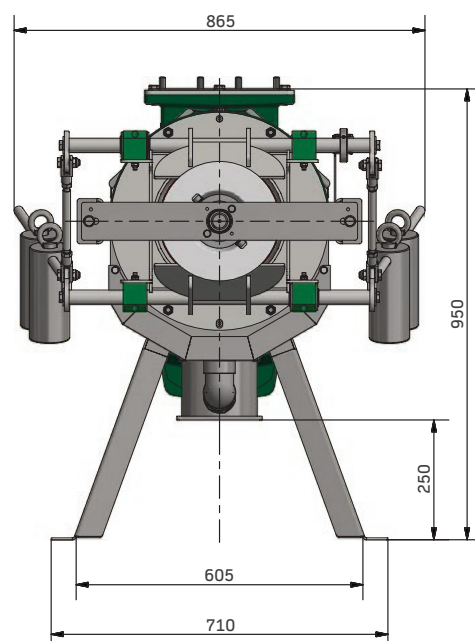
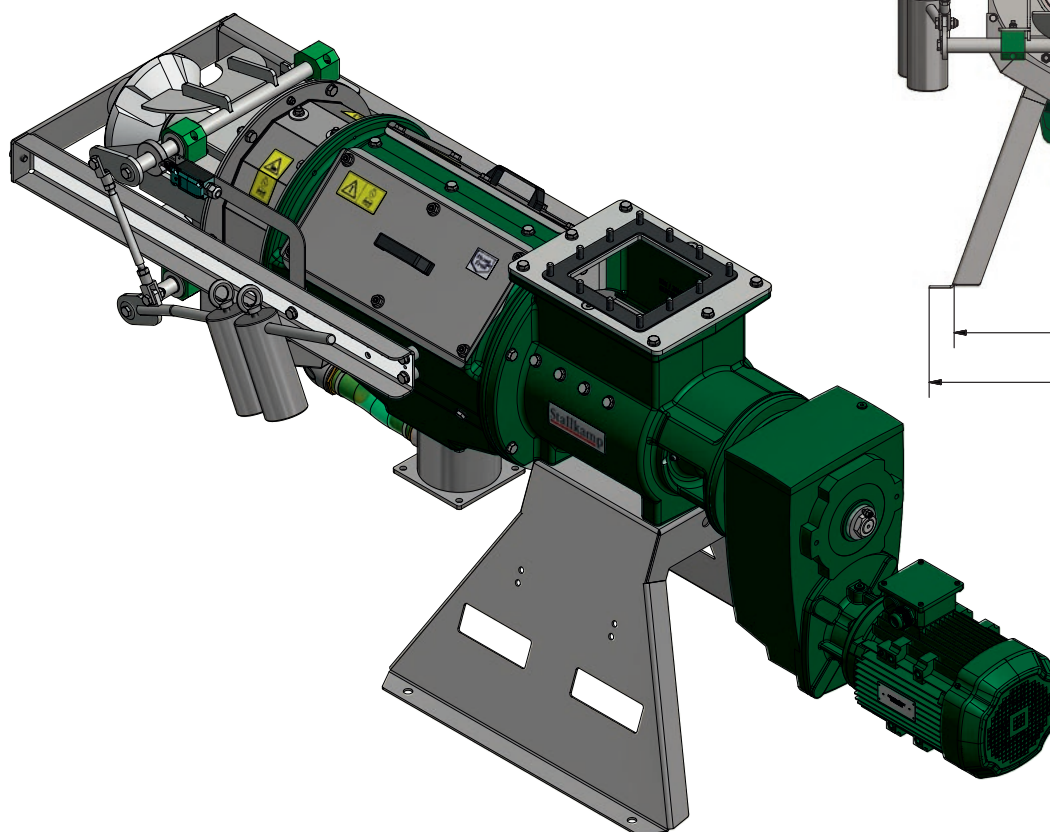
Для уменьшения износа сита и шнека, особенно при большом содержании сухого вещества, шнек дополнительно опирается на подшипниковую контрпору на стороне выгрузки.

Sposób działania separatora PSG

Separator ślimakowy oddziela w pełni automatycznie, w trybie ciągłym, frakcje stałe od cieczy. Separowane medium tłoczone jest od góry do komory wlotowej i transportowane ślimakiem do poziomego sita. Na końcu sita znajduje się strefa prasowania, w której wyciskana jest pozostała wilgoć z frakcji stałej. Powstaje w trybie ciągłym kompaktowy placek filtracyjny, wyciskany na sucho z wylotu frakcji stałej. Można go gromadzić w zwykłych zbiornikach. Odseparowana frakcja ciekała spływa w dolnej części korpusu maszyny. Ze względu na wąskie tolerancje sito po stronie wewnętrznej ślimaka jest stale utrzymywane w czystości.

Sposób działania łożyska współpracującego

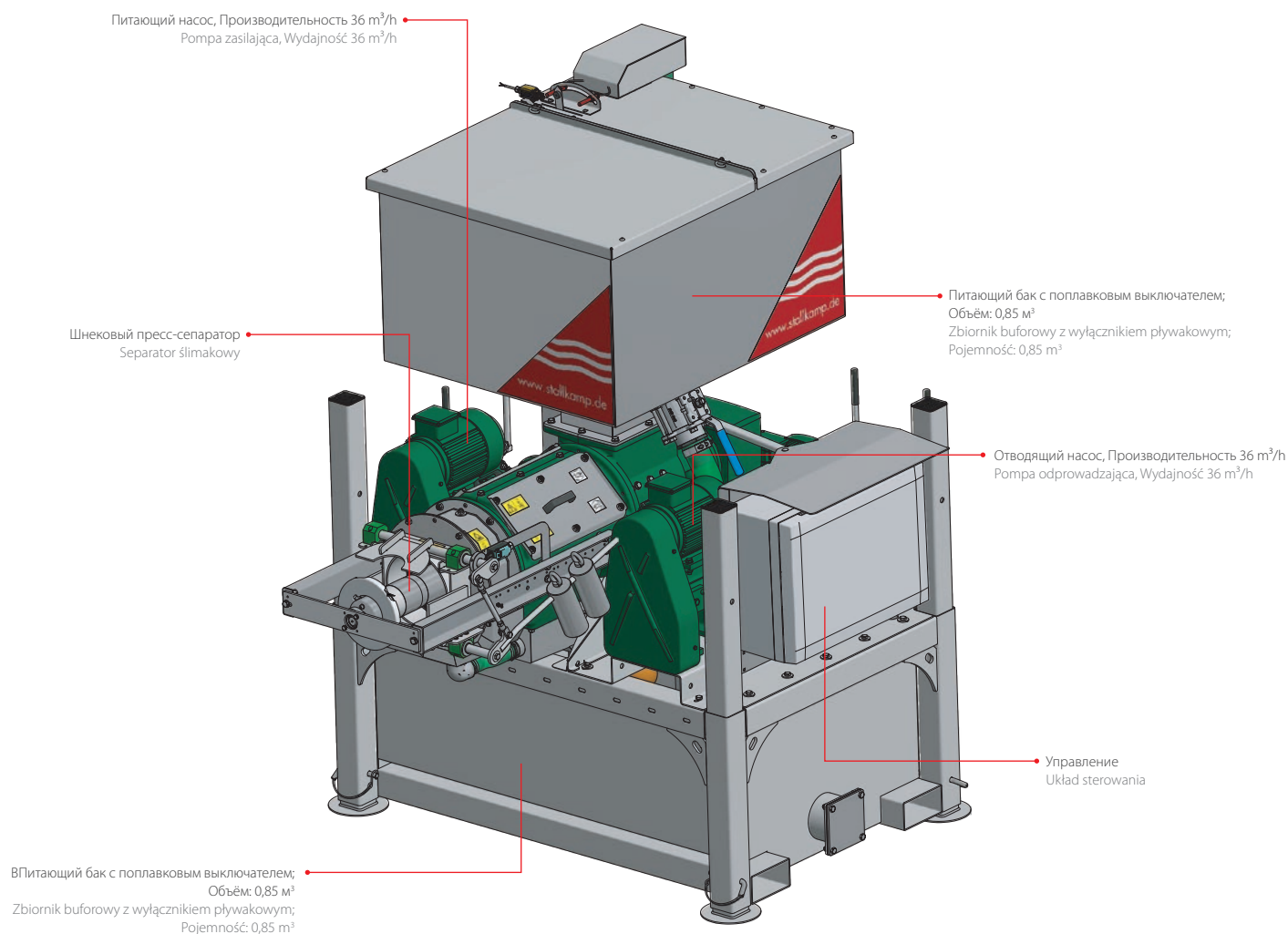
W celu redukcji zużycia sita i ślimaka w szczególności w przypadku dużych zawartości masy suchej ślimak jest dodatkowo łożyskowany po stronie wyrzutu za pomocą łożyska oporowego.



PSG 4/5.5-600

PSG 5.5-750

PSG-mEL 5.5-750 Мобильный блок Large
Jednostka mobilna Large z PSG-mEL 5.5-750



Преимущества мобильных агрегатов

- Универсальное применение
- Полностью укомплектованный агрегат с системой управления и насосами
- Взаимозаменяемые компоненты
- Межпроизводственное применение

Zalety urządzeń mobilnych

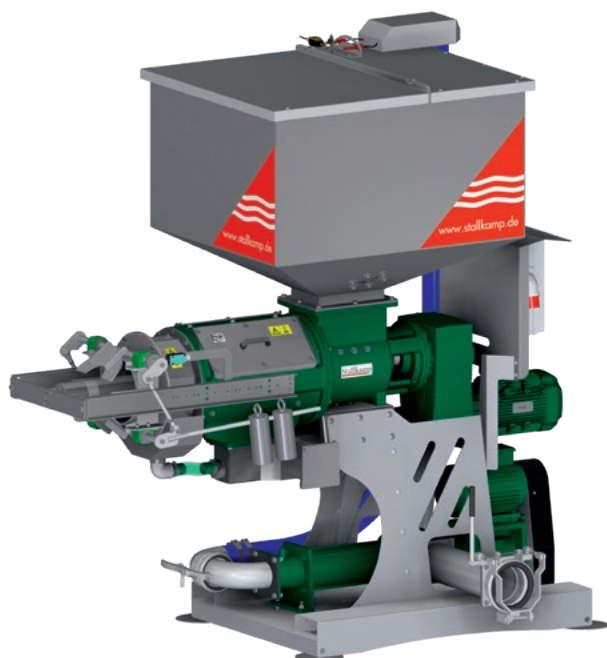
- Uniwersalne zastosowanie
- Kompletne urządzenie włącznie ze sterowaniem i pompą (pompami)
- Dopasowane do siebie komponenty
- Możliwość zastosowania w różnych zakładach

PSG 4/5.5-600

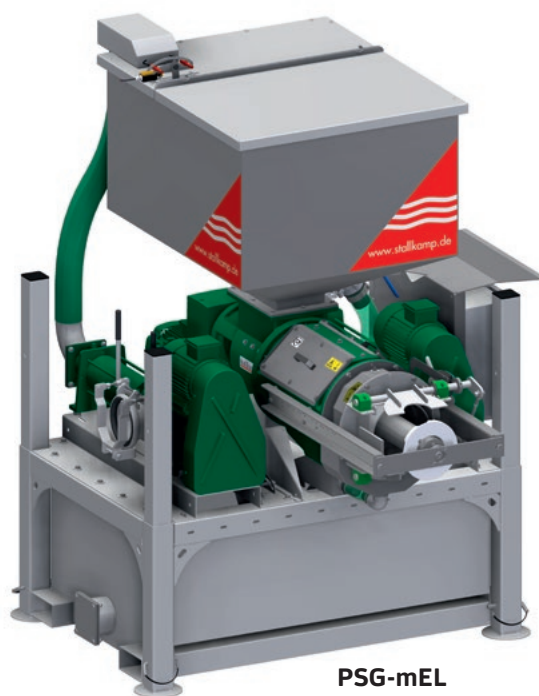
PSG 5.5-750



Сепарация дигестата с помощью PSG.
Separacja masy pofermentacyjnej separatorem PSG.



PSG-mES



PSG-mEL

Для мобильных систем возможны следующие комбинации насосов:

- Питающий насос HEX и Отводящий насос HEX
- Питающий насос HEX и Отводящий насос DKP
- Питающий насос DKP и Отводящий насос DKP

W jednostkach mobilnych można zastosować następujące pompy:

- Pompa zasilająca HEX i Pompa odprowadzająca HEX
- Pompa zasilająca HEX i Pompa odprowadzająca DKP
- Pompa zasilająca DKP i Pompa odprowadzająca DKP

Все спецификации в этой брошюре построены на нашем опыте и тщательных проверках, исключительная ответственность.
Wszystkie informacje zawarte w niniejszym prospekcie zamieszczono zgodnie z najlepszą wiedzą i dokładnie sprawdzono, wyklucza się jakąkolwiek odpowiedzialność.

Erich Stallkamp ESTA GmbH
In der Bahler Heide 4 · Industriegebiet West
49413 Dinklage · Germany
т. +49 4443 96 66-0 · ф. +49 4443 96 66-60
info@stallkamp.de · www.stallkamp.de

| качать | pompowanie
| хранить | magazynowanie
| перемешивать | mieszanie
| разделять | separowanie